SPÉCIFICATIONS
SÉCURITÉ UTILISATION
ENTRETIEN

EXCENTR 55-35

Ces instructions doivent être mises à disposition de toutes les personnes impliquées dans la mise en service, l'exploitation, l'entretien et la réparation de la machine !!

EXCENTR B.V.
Zinkstraat 59
NL 4823 AC BREDA
Tél. : +31 (0)88 1700 601
Fax : +31 (0)6 110 44 795
E-mail : info@excentr.com

EXCENTR B.V.
Zinkstraat 59
NL 4823 AC BREDA
Tél. : +31 (0)88 1700 601
Fax : +31 (0)6 110 44 795
E-mail : info@excentr.com

Manuel d'instructions d'origine, conformément à l'annexe I, art. 1.7.4. de la Directive Machines 2006/42/CE.

Tous droits réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être ni reproduite, ni sauvegardée dans une base de données informatique, ni rendue publique sous quelque forme que ce soit ou par quelque moyen que ce soit (électroniquement, mécaniquement, par photocopie, enregistrement, ou autres), sans autorisation écrite préalable d'Excentr B.V. Ceci vaut également pour les dessins et les schémas éventuels faisant partie de la publication. Excentr B.V. se réserve le droit de modifier les pièces détachées, à n'importe quel moment et sans avertissement préalable ou notification directe adressés à l'acheteur. Le contenu de ce manuel peut également être modifié sans avis préalable. Pour tout renseignement concernant le réglage, l'entretien ou les réparations non contenu dans ce manuel d'instructions, veuillez contacter le service technique de votre fournisseur. Ce manuel d'instructions a été rédigé avec le plus grand soin, mais Excentr B.V. ne peut en aucun cas être tenu responsable d'éventuelles erreurs contenues dans ce manuel d'instructions ou des conséquences qui peuvent en découler. A.C.
Schermers, décembre 2015

EXCENTR B.V.
Zinkstraat 59
NL 4823 AC BREDA
Tél. : +31 (0)88 1700 601
Fax : +31 (0)6 110 44 795
E-mail : info@excentr.com

Adresses. 6
Avant-propos. 6
1.Introduction. 8
2.Description générale. 10
3.Aperçu général de la machine. 12
4.Usage prévu. 14
5.Données techniques. 16
5.1 Tailles et poids. 16
5.2 Pièces d'usure. 16
5.3 Système de vibration main-bras. 16
5.4 Émission de bruit. 18
6.Sécurité. 20
6.1 Généralités. 20
6.2 Consignes de sécurité spécifiques 22
7.Entreposage. 27
8.Transport. 27
9.Utilisation. 29
9.1 Contrôles avant de commencer. 29
9.2 Accessoires. 31
9.3 Au travail ! 33
10.Entretien.. 35
10.1 Lubrifiants. 35
10.2 Schéma de maintenance. 35
10.3 Remplacement d'un patin. 38
11.Pannes. 40
12.Conditions de garantie. 42
13.Réparations. 42
14.Fin de durée d'utilisation. 45
15.Pièces. 45
16.Déclaration de conformité CE. 48

EXCENTR B.V.
Zinkstraat 59
NL 4823 AC BREDA
Tél. : +31 (0)88 1700 601
Fax : +31 (0)6 110 44 795
E-mail : info@excentr.com

Excentr B.V. est un fabricant néerlandais de concepts, de produits et de machines de traitement des sols innovants, de qualité. Excentr B.V. a développé la méthode Excentr. Nos conditions générales de livraison et de paiement s'appliquent à tous les produits et services que nous fournissons

Adresses

Conception, production, ventes et service après-vente :

Excentr B.V.
Zinkstraat 59
NL 4823 AC BREDA
Tél. : +31 (0)88 1700 601
www.excentr.com

Préambule

Ce manuel d'instructions a été conçu pour toutes les personnes impliquées dans la mise en service, l'exploitation et l'entretien de la machine.

Ces personnes doivent :

- disposer des qualifications et connaissances nécessaires à leurs tâches.
- avoir lu et compris ce manuel d'instructions.
- suivre toutes les consignes de sécurité indiquées.
- Disposer, le cas échéant, d'un outillage satisfaisant, adapté et de bonne qualité.

Ce manuel d'instructions, la plaque signalétique et les autocollants comportant les consignes de sécurité apposés sur la machine fournissent des informations essentielles, et font partie intégrante de la livraison en tant que tels.

Conservez soigneusement ce manuel et transmettez-le à l'acheteur en cas d'éventuelle revente

EXCENTR B.V.
Zinkstraat 59
NL 4823 AC BREDA
Tél. : +31 (0)88 1700 601
Fax : +31 (0)6 110 44 795
E-mail : info@excentr.com

1. Introduction.

Félicitations pour l'achat de cette machine de traitement des sols, à utiliser pour nettoyer, décaper, polir, poncer et éliminer de la peinture, des enduits, des résidus de colle, etc.

Vous disposez à présent d'une machine spécialement conçue pour votre application, fabriquée selon les dernières idées et les plus récentes avancées techniques et qui vous promet de nombreuses années de bon fonctionnement dans des conditions d'utilisation normales.

Ce manuel a pour objectif de vous familiariser avec le système de commande, de vous donner des consignes de sécurité ainsi que des instructions pour l'entretien périodique.

Veillez à lire attentivement le contenu de ce manuel d'instructions avant de commencer à travailler avec la machine afin de pouvoir utiliser l'ensemble de ses fonctions de manière optimale et en toute sécurité.

Ce manuel d'instructions, la plaque signalétique et les autocollants comportant les consignes de sécurité apposés sur la machine fournissent des informations essentielles et font partie de la livraison en tant que tels.

En cas de perte ou de dommages, ces éléments doivent être remplacés ou remis à disposition. Ces éléments peuvent également être livrés ultérieurement par votre fournisseur.

La machine est livrée montée et tout à fait prête à récurer/poncer/polir. Assurez-vous de maîtriser ces activités avant de vous mettre au travail.

Lors de la livraison, des instructions orales complètes sont données à propos du maniement de la machine, des consignes de sécurité et de l'entretien nécessaire. Si ce n'est pas possible, l'acheteur assume la responsabilité d'une instruction correcte.

La machine offre de nombreuses possibilités de traitement d'un sol. Excentr propose d'innombrables formations pour en tirer le maximum. Consultez www.excentr.com pour trouver un lieu de formation près de chez vous.

EXCENTR B.V.
Zinkstraat 59
NL 4823 AC BREDA
Tél. : +31 (0)88 1700 601
Fax : +31 (0)6 110 44 795
E-mail : info@excentr.com

2. Description générale.

L'Excentr 35-55 a été développée pour nettoyer facilement des bords, des coins et d'assez petits espaces.

Le recours à des patins spéciaux permet de faire également appel à la 55-35 pour décaper ou abraser/polir du parquet (sans produits chimiques !).

Le bord antichoc en plastique, tout autour de la machine, permet de travailler précisément dans les coins.

Son caractère unique, désigné sous le nom de « méthode Excentr » : le nombre élevé de mouvements (2800 par minute). L'effet du patin est de ce fait sans égal. Le guidage de la machine pendant le travail est aisé et décontracté du fait que celle-ci donne la sensation de « flotter » au-dessus du sol.

La base de la machine est constituée d'un robuste châssis en inox à train de roues auquel le porte-patin est fixé au moyen de caoutchoucs antivibration. Un moteur électrique largement dimensionné, avec excentrique, est monté sur le châssis et actionne le porte-patin.

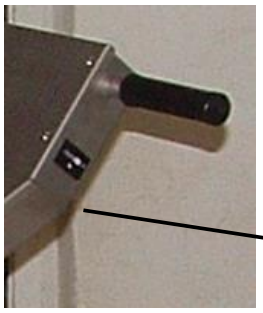
Pour maintenir une pression suffisante sur le patin, il faut installer des poids sur la machine.

Pour l'exploitation, un manche en inox réglable en 7 positions, à poignée en T, est monté sur le châssis afin de pouvoir régler la poignée à la bonne hauteur, quelle que soit la taille de l'utilisateur.

Deux solides roues sont placées de manière à permettre un déplacement aisé et une inclinaison de la machine vers l'arrière grâce à l'effet de levier du manche.

EXCENTR B.V.
Zinkstraat 59
NL 4823 AC BREDA
Tél. : +31 (0)88 1700 601
Fax : +31 (0)6 110 44 795
E-mail : info@excentr.com

3. Aperçu général de la machine.



1. Raccordement pour le liquide
2. Raccordement pour l'aspiration
3. Compteur horaire
4.
5. Poignée en T
6.
7. Interrupteur marche/arrêt
8. Coffret
9.
10. Câble de raccordement
11. Manche
12. Réglage de hauteur du manche
13.
14. Châssis
15. Roues
16. Moteur
17.
18. Écrou des poids
19. Poids supplémentaires (option)
20.
21. Poignée
22. Pare-chocs
23. Porte-patin
24. Patin

EXCENTR B.V.
Zinkstraat 59
NL 4823 AC BREDA
Tél. : +31 (0)88 1700 601
Fax : +31 (0)6 110 44 795
E-mail : info@excentr.com

EXCENTR B.V.
Zinkstraat 59
NL 4823 AC BREDA
Tél. : +31 (0)88 1700 601
Fax : +31 (0)6 110 44 795
E-mail : info@excentr.com

4. Usage prévu.

La machine de traitement des sols Excentr 55-35 a été développée pour :

- Nettoyage
- Décaper
- Polir
- Poncer
- Égaliser
- Abraser

de petites et moyennes surfaces de sol dures et à l'épreuve de l'eau, en recourant aux accessoires et/ou patins interchangeables désignés pour la tâche concernée.

La durée de fonctionnement est de 100 % en cas d'usage normal selon les bonnes pratiques.

Version IP54 pour une utilisation avec de l'eau (de lavage).

AVERTISSEMENT !!
Tout autre usage que celui décrit plus haut décharge d'avance Excentr B.V. de toute responsabilité !!

Une utilisation à d'autres fins n'a pas (encore) été étudiée par Excentr. Pour toute autre application, prenez PRÉALABLEMENT contact avec Excentr afin de déterminer si la machine y est adaptée.

Pendant qu'elle travaille, la personne se trouve DERRIÈRE la machine avec les mains (simplement posées) sur la poignée en T.

AVERTISSEMENT !!
La machine NE respecte PAS la directive ATEX et cette version NE peut PAS être utilisée dans un tel environnement !!

EXCENTR B.V.
Zinkstraat 59
NL 4823 AC BREDA
Tél. : +31 (0)88 1700 601
Fax : +31 (0)6 110 44 795
E-mail : info@excentr.com

EXCENTR B.V.
Zinkstraat 59
NL 4823 AC BREDA
Tél. : +31 (0)88 1700 601
Fax : +31 (0)6 110 44 795
E-mail : info@excentr.com

5. Spécifications techniques.

5.1 Dimensions et poids

Hauteur : 1,25 m

Largeur : 0,70 m

Profondeur : 0,55 m

Poids : env. 45 kg (machine de base sans lest)

Lest : de série 1 jeu (= 12 kg)
max. 6 jeux (= 72kg)

Tension : 220-240 VCA @ 50 Hz

Intensité : max. 8A (puissance absorbée)

Puissance : 1200W

Isolation : Mise à la terre

Indice de protection : IP54 (étanche à la poussière et aux éclaboussures)

Pente max. : 2 %.

5.2 Pièces d'usure

Les pièces d'usure sont des pièces de la machine non couvertes par les conditions de garantie en raison des éléments suivants :

- un contact excessif avec le produit ou
- l'usure normale en cours d'utilisation

Pour cette machine, les pièces d'usure identifiées sont :

- Les caoutchoucs antivibration
- Les patins
- La poignée au niveau du porte-patin

5.3 Vibrations du système main-bras

Valeur moy. : 2,6 m/s^2,

Écart max. : 0,3 m/s^2.

Mesures exécutées 3 fois par un bureau technique indépendant.

EXCENTR B.V.
Zinkstraat 59
NL 4823 AC BREDA
Tél. : +31 (0)88 1700 601
Fax : +31 (0)6 110 44 795
E-mail : info@excentr.com

5.4 Émissions sonores

Le niveau sonore mesuré pendant les travaux avec la machine s'élève à 72 dB(A).

D'expérience, on sait que les émissions sonores de la machine dépendent fortement de la surface sur laquelle on travaille et du local dans lequel on travaille.

Cela peut générer des situations où le niveau sonore est considérablement supérieur à cause de la « résonance ».

Dans ces situations, Excentr recommande de toujours avoir à disposition une protection auditive pour l'utiliser.

Extrait de www.arboportaal.nl :

Le danger de perte auditive due au bruit chez les travailleurs débute à 80 dB(A). Au-dessus de cette valeur, l'employeur doit proposer une protection auditive selon la loi néerlandaise sur les conditions de travail (Arbowet).

À 83 dB(A), un travailleur ne peut plus travailler que 4 heures sans protection auditive pour que la probabilité de perte d'audition ne soit pas inacceptable. Les 4 autres heures, il ne peut donc plus y avoir de niveau sonore élevé.

Un travailleur est obligé d'utiliser une protection auditive si la dose quotidienne est supérieure à 85 dB(A) en moyenne.

EXCENTR B.V.
Zinkstraat 59
NL 4823 AC BREDA
Tél. : +31 (0)88 1700 601
Fax : +31 (0)6 110 44 795
E-mail : info@excentr.com

EXCENTR B.V.
Zinkstraat 59
NL 4823 AC BREDA
Tél. : +31 (0)88 1700 601
Fax : +31 (0)6 110 44 795
E-mail : info@excentr.com

6. Sécurité.

6.1 Généralités

Lisez attentivement ce manuel d'instructions avant de démarrer la machine !

Ci-contre, vous trouverez une illustration des autocollants apposés sur les machines.

Veillez toujours à ce que le lieu de travail soit suffisamment éclairé, placez éventuellement un éclairage (de chantier) temporaire afin d'avoir une bonne vue d'ensemble !!

AVERTISSEMENT !
La quasi-totalité des accidents résulte d'une baisse de concentration, d'une inattention, d'une négligence ou d'une erreur d'évaluation ! Travaillez calmement en restant concentré : vous êtes averti !!

Avertissement !
Tension électrique !

Toutes les personnes impliquées dans le montage, la mise en service, l'exploitation, l'entretien et la réparation doivent :

- disposer des qualifications et connaissances nécessaires à leurs tâches.
- avoir lu et compris ce manuel d'instructions.
- suivre toutes les consignes de sécurité indiquées.
- Disposer, le cas échéant, d'un outillage satisfaisant, adapté et de bonne qualité.

Portez u
au

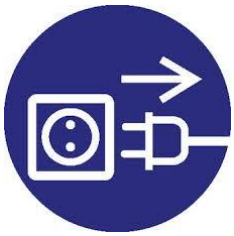
AVERTISSEMENT !!
Il existe un danger direct de blessure physique, de dommages aux machines et à l'environnement en cas d'utilisation par une personne inexpérimentée ou non qualifiée.
Veillez à ce que les personnes présentes respectent la distance de sécurité durant le fonctionnement de la machine !

ATTENTION :
Un contrôle régulier et un entretien structurel préventif réduisent le risque de pannes pendant les travaux.

EXCENTR B.V.
Zinkstraat 59
NL 4823 AC BREDA
Tél. : +31 (0)88 1700 601
Fax : +31 (0)6 110 44 795
E-mail : info@excentr.com

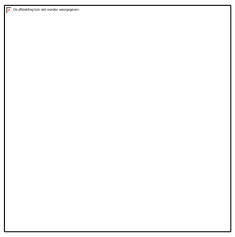
6.2 Consignes de sécurité spécifiques

ATTENTION :
Lors de toute forme de réparation, la fiche de la machine doit être débranchée de la prise murale.



Un masque anti-poussière est obligatoire lors d'activités de ponçage (à sec).

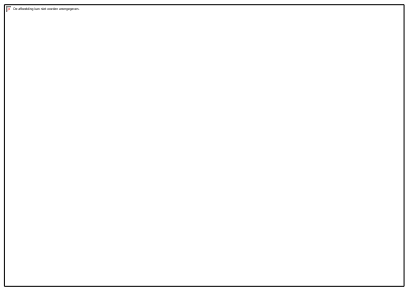
- Cette machine de traitement des sols Excentr NE peut PAS être utilisée pour nettoyer des sols qui libèrent des substances impliquant un risque pour la santé de l'opérateur et des personnes présentes ou pour l'environnement !
- En cours d'utilisation, veillez toujours à ce que le sous-plancher ou la chape soient adaptés à un traitement avec l'Excentr 55-35. En cas de doute, informez-vous toujours auprès d'Excentr ou de votre fournisseur.



ATTENTION :
Vérifiez que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher la fiche dans la prise électrique !!

- Soyez prudent en déplaçant la machine sur des escaliers/marches.

ATTENTION :
La machine est livrée de série avec une rallonge. Celle-ci ne peut plus être prolongée au moyen d'une rallonge supplémentaire.



- Ne roulez jamais sur la rallonge.
- Si vous roulez ou frottez néanmoins sur le câble par accident :
  Arrêtez la machine et retirez la fiche de la prise électrique. Inspectez minutieusement le câble afin de déceler d'éventuels dommages. (De l'eau peut également pénétrer par de petites détériorations !).
- ATTENTION !! Danger de choc électrique !
- La machine NE CONVIENT PAS pour travailler complètement immergée dans l'eau. Cela peut provoquer des situations mortelles.

EXCENTR B.V.
Zinkstraat 59
NL 4823 AC BREDA
Tél. : +31 (0)88 1700 601
Fax : +31 (0)6 110 44 795
E-mail : info@excentr.com

ATTENTION :
La machine ne peut être utilisée qu'avec des prises électriques reliées à la terre et un disjoncteur différentiel.

Le recours à cette machine de traitement des sols est soumis aux prescriptions en vigueur en matière de sécurité et de conditions de travail. Outre les dispositions du présent manuel d'instructions, les conditions de travail sûr et professionnel généralement acceptées s'appliquent également. Toute opération manquant de compétence doit être évitée.

ATTENTION :
Vous travaillez avec une machine électrique et de l'eau (de lavage).
Vérifiez le bon fonctionnement de la mise à la terre et du disjoncteur différentiel !!
Assurez-vous de ne pas utiliser de câbles endommagés !!
Portez de préférence des chaussures à semelles en caoutchouc !!

- Au cours de la période de garantie, seul un mécanicien certifié par Excentr B.V. peut effectuer des travaux sur la machine.

ATTENTION :
Lors du changement d'accessoires ou de pièces additionnelles, il faut d'abord retirer la fiche de la prise électrique !

ATTENTION :
Gardez au minimum 2 m de distance par rapport au bord d'une piscine, à un étang ou de l'eau libre !!

EXCENTR B.V.
Zinkstraat 59
NL 4823 AC BREDA
Tél. : +31 (0)88 1700 601
Fax : +31 (0)6 110 44 795
E-mail : info@excentr.com

EXCENTR B.V.
Zinkstraat 59
NL 4823 AC BREDA
Tél. : +31 (0)88 1700 601
Fax : +31 (0)6 110 44 795
E-mail : info@excentr.com

7. Entreposage.

Lors d'une non-utilisation prolongée, il est recommandé de suivre la procédure suivante :

ATTENTION !!
Soyez toujours attentif lors du nettoyage ou lorsque vous utilisez de l'air comprimé !

- Nettoyez la machine avec un chiffon humide.
- Procédez aux opérations de maintenance (voir chapitre 10)
- Appliquez éventuellement un produit conservateur.
- Remisez la machine dans un espace sec.

8. Transport.

Retirez d'abord toutes les plaques de lest installées.

La machine de base pèse à peu près 45 kg et doit être soulevée à deux.

La machine doit de préférence être transportée debout, le manche relevé au maximum :

- Poussez avec le pied, vers le bas, la goupille de sécurité au bas du manche pour la faire sortir de la gorge
- Amenez (avec la goupille enfoncée) le manche à la position la plus haute
- relâchez la goupille de sécurité pour qu'elle s'insère dans la dernière rainure.

ATTENTION !!
Veillez toujours à ce que la machine soit correctement fixée au moyen de sangles d'arrimage

EXCENTR B.V.
Zinkstraat 59
NL 4823 AC BREDA
Tél. : +31 (0)88 1700 601
Fax : +31 (0)6 110 44 795
E-mail : info@excentr.com

EXCENTR B.V.
Zinkstraat 59
NL 4823 AC BREDA
Tél. : +31 (0)88 1700 601
Fax : +31 (0)6 110 44 795
E-mail : info@excentr.com

9. Utilisation.

9.1 Contrôles avant de commencer

Vous travaillez avec de l'eau (de lavage) et une machine 220 V. Assurez-vous de ce qui suit :

- la tension du réseau est de 220 V,
- la mise à la terre est bonne,
- un disjoncteur différentiel est présent.

Inspectez les câbles (tant le court câble de raccordement que la rallonge) afin de déceler d'éventuels dommages ! Si des non-conformités sont constatées, il faut y remédier avant de commencer à travailler !

Étudiez préalablement la stabilité des couleurs et des dimensions du sol avant de le traiter avec l'Excentr 55-35.

Vérifiez au préalable si c'est le bon patin qui est fixé pour le travail.

Vérifiez qu'au moins 1 jeu de poids est monté, mais pas plus de 6 !

Le nombre de poids doit être identique à gauche et à droite du moteur !

EXCENTR B.V.
Zinkstraat 59
NL 4823 AC BREDA
Tél. : +31 (0)88 1700 601
Fax : +31 (0)6 110 44 795
E-mail : info@excentr.com

9.2 Accessoires

Éteignez la machine et retirez la fiche de la prise électrique pour installer/changer des accessoires :

9.2.1 Suceur pour liquide

- Montez l'installation de support pour l'unité de réglage
- Accrochez le suceur dans l'installation de support
- Montez le tuyau d'aspiration sur l'aspirateur pour eau et poussière WD 72-2.

N'aspirez jamais de liquides chauds et inflammables, cela peut s'avérer mortel !!

9.2.2 Réservoir de lavage

- Montez le réservoir de lavage sur le manche
- Branchez le flexible sur le raccord du porte-patin
- Remplissez le réservoir de produit de nettoyage
- Réglez le dosage

lisez attentivement le point 9.2.3 du début à la fin !!

9.2.3 Utilisation de produits de nettoyage

Lorsque vous utilisez des produits de nettoyage, faites attention aux instructions d'utilisation mentionnées sur l'étiquette.

Utilisez exclusivement des produits de nettoyage qui moussent peu et auxquels ne sont ajoutés ni composants inflammables ni matières premières susceptibles de nuire à la santé.

Des dangers sont également associés à l'usage de produits de nettoyage auxquels sont ajoutées des substances toxiques, irritantes ou dommageables pour la peau.

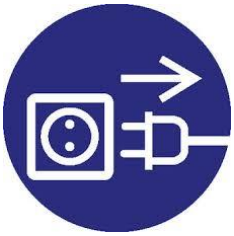
Les produits de nettoyage contenant des solvants attaquant les plastiques peuvent également endommager des pièces de la machine.

EXCENTR B.V.
Zinkstraat 59
NL 4823 AC BREDA
Tél. : +31 (0)88 1700 601
Fax : +31 (0)6 110 44 795
E-mail : info@excentr.com

EXCENTR B.V.
Zinkstraat 59
NL 4823 AC BREDA
Tél. : +31 (0)88 1700 601
Fax : +31 (0)6 110 44 795
E-mail : info@excentr.com

9.3 Au travail !

- Faites rouler la machine jusqu'au lieu de son utilisation !
- Assurez-vous que l'interrupteur est éteint
- Branchez la fiche dans la rallonge et cette dernière dans une prise reliée à la terre
- Les accessoires sont montés en basculant la machine sur sa poignée et ses roues.
- Redressez ensuite l'appareil sur ses roues pour que la machine vienne reposer sur le porte-patin et
  les accessoires.
- Poussez avec le pied sur la goupille de sécurité pour régler le manche et ramenez la poignée en T en position de travail. Faites glisser la goupille de sécurité dans une rainure pour fixer le manche.
- Allumez l'interrupteur. Le moteur démarre et le patin commence son travail.
- Pendant le travail, vous pouvez pousser facilement l'appareil dans toutes les directions en exerçant peu de force. Travaillez en suivant une trajectoire, pas avec des mouvements d'aller-retour.
- Si la machine est équipée d'un réservoir à liquide, vous pouvez fournir plus d'eau en tirant la poignée vers le haut.
- Éteignez toujours la machine directement lorsque vous arrêtez de travailler afin de ne pas endommager le sol. Retirer la fiche de la prise.



EXCENTR B.V.
Zinkstraat 59
NL 4823 AC BREDA
Tél. : +31 (0)88 1700 601
Fax : +31 (0)6 110 44 795
E-mail : info@excentr.com

EXCENTR B.V.
Zinkstraat 59
NL 4823 AC BREDA
Tél. : +31 (0)88 1700 601
Fax : +31 (0)6 110 44 795
E-mail : info@excentr.com

Wurth :

Fr : tableau des couples de serrage des boulons :

M8x1,25-8.8	*25 Nm*
M10x 1,5-8.8	*50 Nm*
M12x1,75-8.8	*90 Nm*
M16x2,0-8.8	*220 Nm*

10. Entretien.

ATTENTION :
Un contrôle régulier et un entretien structurel préventif réduisent le risque de pannes pendant les travaux.

10.1 Lubrifiants.

Une bombe de WD 40 est le seul lubrifiant indispensable pour l'entretien.

10.2 Schéma de maintenance.

10.2.1 Quotidiennement : (avant de commencer à travailler)

- Inspectez les câbles afin de déceler d'éventuels dommages.

Il faut réparer un câble endommagé avant de commencer à travailler !

- Vérifiez que le patin n'est pas usé. Un patin usé diminuera la vitesse de travail.
- Après utilisation de produits chimiques de nettoyage, nettoyez la machine avec un chiffon humide afin d'éviter l'effet des agents chimiques sur les parties en inox.
- Vérifiez le serrage des boulons/écrous.

10.2.2 Mensuellement :

- Pulvérisez le mécanisme de réglage de la poignée avec du WD40 pour conserver sa souplesse.
- Vérifiez que la plaquette adhérente sous le porte-patin accroche encore suffisamment au patin.
- Vérifiez que les caoutchoucs antivibration ne sont pas déchirés.

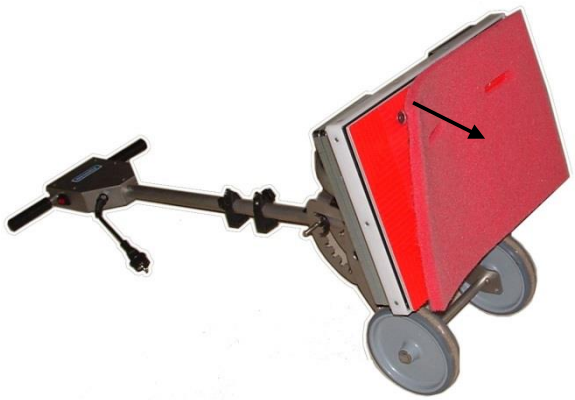
10.2.3 Annuellement :

- Faites réaliser le contrôle de sécurité obligatoire relatif aux conditions de travail avec de l'outillage

EXCENTR B.V.
Zinkstraat 59
NL 4823 AC BREDA
Tél. : +31 (0)88 1700 601
Fax : +31 (0)6 110 44 795
E-mail : info@excentr.com

électrique (NEN 3140).

EXCENTR B.V.
Zinkstraat 59
NL 4823 AC BREDA
Tél. : +31 (0)88 1700 601
Fax : +31 (0)6 110 44 795
E-mail : info@excentr.com



10.3 Remplacement d'un patin

Si la vitesse de travail diminue ou si le résultat régresse, c'est que le patin est fortement encrassé ou usé et doit être remplacé.

Le patin est installé sur la plaque excentrique au moyen d'une fixation velcro.

Procédez comme suit :

- Éteignez la machine.
- Retirez la fiche de la prise
- Réglez le manche dans la position la plus haute.
- Inclinez la machine vers l'arrière pour que la poignée repose sur le sol et que le patin soit vertical.
- Détachez le patin de la plaque excentrique
- fixez soigneusement le nouveau patin sur la plaque excentrique et appuyez bien partout sur celui-ci.
- Redressez la machine
- Branchez la fiche dans la prise
- Mettez la machine en marche et vous pourrez recommencer à travailler.

EXCENTR B.V.
Zinkstraat 59
NL 4823 AC BREDA
Tél. : +31 (0)88 1700 601
Fax : +31 (0)6 110 44 795
E-mail : info@excentr.com

EXCENTR B.V.
Zinkstraat 59
NL 4823 AC BREDA
Tél. : +31 (0)88 1700 601
Fax : +31 (0)6 110 44 795
E-mail : info@excentr.com

11. Pannes.

1) La machine ne démarre pas :

- Contrôlez la fuite à la terre.
- Contrôlez la tension d'alimentation.
- Inspectez les câbles afin de déceler d'éventuelles ruptures.
- Prenez contact avec votre fournisseur.

2) La machine fait un bruit de cliquetis :

ARRÊTEZ IMMÉDIATEMENT !! IL FAUT D'ABORD CONTRÔLER !!

- Des vibrations ont desserré un écrou des plaques de lest.
- Un caoutchouc du porte-patin est détaché.
- le palier de l'excentrique est usé.

3) Le mécanisme de réglage de la poignée ne fonctionne pas :

- La goupille de sécurité est tordue.
- Le ressort est cassé.

EXCENTR B.V.
Zinkstraat 59
NL 4823 AC BREDA
Tél. : +31 (0)88 1700 601
Fax : +31 (0)6 110 44 795
E-mail : info@excentr.com

12. Conditions de garantie.

La machine bénéficie d'une période de garantie de 6 mois après livraison, en conformité avec les conditions générales qui sont celles de l'Union du métal (Metaalunie).

Ceci signifie que durant cette période, seuls les défauts de matériau et de fabrication sont couverts sans frais, APRÈS ÉVALUATION PAR EXCENTR. Les frais de transport et/ou de déplacement sont à la charge du client.

AUCUNE GARANTIE n'est applicable pour les défauts survenus si :

- il peut être démontré que la machine a été soumise à une surcharge.
- la machine a été utilisée à des fins pour lesquelles elle n'a pas été conçue.
- il peut être démontré que l'entretien n'a pas été effectué correctement.
- L'entretien n'a pas été réalisé par un mécanicien certifié par Excentr B.V.
- les instructions de ce manuel n'ont pas été suivies correctement.
- la machine a été utilisée par des personnes non-qualifiées.
- la machine a déjà été réparée avec des pièces détachées qui ne sont pas d'origine
- la machine a été modifiée sans autorisation préalable d'EXCENTR.

AUCUNE GARANTIE n'est applicable aux pièces d'usure spécifiées au chapitre 5

13. Réparations.

La structure de la machine est simple et vous trouverez des dessins des pièces sur le site web.

Les réparations ne peuvent être réalisées que par du personnel professionnellement compétent et expérimenté.

Des descriptions détaillées des procédures de réparation ne figurent pas dans ce manuel, n'hésitez pas à vous adresser à EXCENTR pour toute question ou réparation professionnelle.

EXCENTR B.V.
Zinkstraat 59
NL 4823 AC BREDA
Tél. : +31 (0)88 1700 601
Fax : +31 (0)6 110 44 795
E-mail : info@excentr.com

EXCENTR B.V.
Zinkstraat 59
NL 4823 AC BREDA
Tél. : +31 (0)88 1700 601
Fax : +31 (0)6 110 44 795
E-mail : info@excentr.com

14. Fin de durée d'utilisation.

Vous devez toujours respecter les exigences et directives locales en vigueur relatives à l'élimination responsable !

Lorsque la machine atteint la fin de sa durée d'utilisation sur le plan technique après une utilisation prolongée, procédez comme suit pour une élimination responsable :

- Nettoyez la machine.
- Démontez le moteur électrique et les composants électriques. Ceux-ci peuvent être proposés par une entreprise de réparation.
- Démontez les pièces de caoutchouc Celles-ci peuvent être confiées au dépôt désigné à cet effet.
- Les pièces restantes sont en acier et peuvent être mis à la ferraille.

Suivez les directives de l'ECMR (European Cleaning Machines Recycling) (voir www.ecmr.nu)

15. Pièces.

Vous trouverez la liste des pièces sur le site web d'Excentr : www.excentr.com

Toutes les pièces sont de stock chez Excentr B.V. et peuvent être livrées à brève échéance (généralement dans les 24 heures).

Contactez EXCENTR B.V. pour les commandes et les délais de livraison !!

Un numéro de série se trouve sur la plaque signalétique. Mentionnez-le toujours lors d'une commande.

EXCENTR B.V.
Zinkstraat 59
NL 4823 AC BREDA
Tél. : +31 (0)88 1700 601
Fax : +31 (0)6 110 44 795
E-mail : info@excentr.com

EXCENTR B.V.
Zinkstraat 59
NL 4823 AC BREDA
Tél. : +31 (0)88 1700 601
Fax : +31 (0)6 110 44 795
E-mail : info@excentr.com

16. Déclaration de conformité CE

CONFORMÉMENT À L'ANNEXE IIA DE LA DIRECTIVE MACHINE 2006/42/CE

NOUS, Excentr B.V.,
Columbusweg 50,
NL 4462 HB Goes

déclarons sous notre seule et entière responsabilité que le produit :

Marque : Excentr
Machine : Machine de traitement des sols
Type : 55-35

auquel se réfère la présente déclaration est conforme aux dispositions des directives suivantes :

Directive "Machines" 2006/42/CE
Directive Basse tension 2014/35/UE
Directive CEM 2014/30/UE

et est conforme aux normes et/ou autres documents normatifs suivants :

NEN-EN-1050:1997 Risicobeoordeling (appréciation du risque)

Fait à :

Goes, date : 15-12-2015,

Excentr B.V.
R. Meeuwse, directeur

CLAIM EXTRA WARRANTY

EXCENTR METHODE DE TECHNIEK VAN DE TOEKOMST

ZINKSTRAAT 59 / 4823 AC BREDA / NL / +31 (0)88 1700 601 / INFO@EXCENTR.COM

WWW.EXCENTR.COM